الجمهوريّة الجزائريّة الديمقراطيّة الشعبيّة

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

جامعة حسيبة بن بوعلي بالشلف

مخبر تعليميّة اللّغات وتحليل الخطاب

ينظّم مخبر تعليميّة اللّغات وتحليل الخطاب بالتّنسيق مع كلية الآداب والفنون

بجامعة حسيبة بن بو علي – شلف -

الملتقى الوطني

استثمار اللّغة الإنجليزية في اللّغة والأدب العربيّ

يوم: 2026/12/03

- احتفاء بشهر اللغة العربية -

الديباجـة

أفرز التحول المتسارع في منظومة إنتاج المعرفة وتداولها واقعًا علميًا جديدًا أصبحت فيه اللغة الإنجليزية إحدى أهم أدوات التواصل الأكاديمي والانفتاح على الإنتاج المعرفي العالمي. وقد امتد حضورها إلى مختلف مجالات العلوم الإنسانية، ومنها الدراسات الأدبية والنقدية العربية، بما تتيحه من إمكانات للوصول إلى النظريات والمناهج والدراسات الحديثة، والتعريف بالمنجز الأدبي العربي في الفضاءات الأكاديمية والثقافية العالمية.

غير أن هذا الانفتاح يثير جملة من القضايا المتعلقة بكيفية استثمار اللغة الإنجليزية في البحث في الأدب العربي، وحدود الإفادة من المناهج والمفاهيم الوافدة، ودور الترجمة في نقل الأدب العربي ونقده إلى المتلقي غير العربي، فضلًا عن إشكالية المصطلح والتفاعل بين الخصوصية الثقافية للأدب العربي ومتطلبات التواصل الأكاديمي العالمي.

ومن هذا المنطلق، يسعى الملتقى إلى مساءلة طبيعة العلاقة بين اللغة الإنجليزية والدراسات الأدبية العربية، والبحث في إمكانات توظيفها باعتبارها وسيلة للانفتاح والتفاعل المعرفي، لا مجرد أداة لنقل المعرفة.

الإشكال

وعليه يمكن صياغة الإشكالية المركزية في السؤال الآتي:

كيف يمكن استثمار اللغة الإنجليزية في تطوير البحث في الأدب العربي وتعزيز حضوره في الفضاء الأكاديمي والثقافي العالمي، وما حدود هذا الاستثمار وآلياته في ظل المحافظة على خصوصية الأدب العربي ومرجعياته الثقافية والجمالية؟

أهداف الملتقى الوطني

يهدف هذا الملتقى إلى تحقيق جملة من الأهداف العلمية والمعرفية، تتمثل فيما يأتي:

- إبراز أهمية اللغة الإنجليزية بوصفها مورداً معرفياً ومنهجياً يمكن استثماره في تطوير الدراسات اللغوية والأدبية العربية.
- استكشاف آفاق الإفادة من النظريات اللسانية الحديثة والمناهج النقدية الغربية المكتوبة باللغة الإنجليزية في تجديد البحث في اللغة والأدب العربي.

- .تعزيز التفاعل المعرفي بين اللغتين العربية والإنجليزية من خلال تبادل الخبرات والمفاهيم والمناهج البحثية.
- تطوير الدراسات اللسانية العربية بالاستفادة من المنجزات الحديثة في اللسانيات الإنجليزية، ولا سيما في مجالات التداولية وتحليل الخطاب واللسانيات النصية واللسانيات الحاسوبية.
- تثمين دور الترجمة في نقل المعارف والمصطلحات والنظريات من اللغة الإنجليزية إلى اللغة العربية، والإسهام في إثراء الرصيد الاصطلاحي العربي.
- استثمار المناهج النقدية الإنجليزية في مقاربة النصوص الأدبية العربية وتحليلها، وفتح آفاق جديدة للدراسات المقارنة.
- توظيف التقنيات الرقمية والذكاء الاصطناعي والتطبيقات اللغوية الحديثة المستندة إلى اللغة الإنجليزية في خدمة اللغة العربية وتعليمها وتحليلها.
- تطوير الممارسات التعليمية والبيداغوجية من خلال الإفادة من التجارب والمقاربات الإنجليزية في تعليم اللغة والأدب العربيين.
- تشجيع البحث العلمي البيني الذي يجمع بين الدراسات العربية والإنجليزية، ويفتح المجال أمام مشاريع بحثية مشتركة ومتعددة التخصصات.
- تعزيز حضور اللغة والأدب العربيين في المحافل الدولية من خلال الانفتاح على اللغة الإنجليزية بوصفها وسيلة للتواصل العلمي والتعريف بالإنتاج الفكري والأدبي العربي.
- رصد تحديات الانفتاح اللغوي والثقافي في ظل الانتشار الواسع للغة الإنجليزية، والبحث عن سبل تحقيق التوازن بين الإفادة من اللغات الأجنبية والمحافظة على الهوية اللغوية العربية.

محاور الملتقى

1- المحور الأول: الاستثمار اللساني والمعرفي للغة الإنجليزية في الدراسات العربية.

2- المحور الثاني: الاستثمار الترجمي والتفاعل اللغوي

3- المحور الثالث: الاستثمار الأدبي والنقدي

4- المحور الرابع : الاستثمار الرقمي والتكنولوجي

5- المحور الخامس: الاستثمار البحثي والأكاديمي

هيئة الملتقى الوطني

الرئيس للملتقى الوطني : السيد مدير جامعة شلف أ.د/ العربي غويني

المشرف العام للملتقى : عميد كلية الآداب والفنون : أ.د/ معمر عفاس

رئيس الملتقى الوطني : أ.د/ إسماعيل زغودة .

رئيسا اللجنة العلمية: أ.د/ محمد بعباسي / جعفر زروالي

رئيس اللجنة التنظيمية : د/ حيزية كروش .

شروط المشاركة في الملتقى:

- أن يتسم البحث بالأصالة على أن لا يكون سبق المشاركة به أو نشره
- أن يكون مرتبطا بأحد المحاور المدرجة
- لغات المداخلات: العربية؛ الإنجليزية؛ مع ضرورة إدراج ملخص باللغتين العربية
- تعرض البحوث المقبولة باستخدام البرامج الرقمية.
- يسمح باستخدام الصور أو الأشكال أو التسجيلات الصوتية أو مقاطع الفيديو بما يتناسب مع المادة العلمية المعروضة.

- فتح باب المشاركة لكل الأساتذة و الباحثين.
- ضرورة الالتزام بالمواعيد المحددة كما هو محدد ضمن هذا الإعلان.
- البريد الالكتروني للتواصل و إرسال الملخصات :
- يراعى في كتابة البحث خط **sakkal majalla 16** متنا و**12** هامشا
- لا يزيد البحث عن **15** صفحة ولا يقل عن**10**صفحات.
- البحوث التي لا تقبل لا ترجع إلى أصحابها. ولا يقبل أي طعن يخص البحوث المرفوضة.

❖ مواعيد مهمة:

- آخر أجل لإرسال البحث كاملا : **2026 /11/20**
- الردّ على البحوث المقبولة ابتداء من :**2026/11/22**

❖ ترسل الملخصات و المداخلات على البريد الالكتروني :

i.zeghouda@univ-chlef.dz